

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Yorker SHK Jeans GmbH & Co. KG bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 25, 2012 1 28.

2013 m. liepos 18 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Korkein hallinto-oikeus (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) P Oy

(Byla C-6/12) (¹)

(Valstybės pagalba — SESV 107 ir 108 straipsniai — „Atrankinio pobūdžio“ sąlyga — Reglamentas (EB) Nr. 659/1999 — 1 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktis — Esama pagalba — Nacionalinės teisės aktai pelno mokesčio srityje — Patirtų nuostolių atskaitymas — Neatskaitymas savininko pasikeitimo atveju — Išimtinis leidimas — Mokesčių administratoriaus diskrecija)

(2013/C 260/17)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: P Oy

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Korkein hallinto-oikeus — SESV 107 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Bendrovių nuostolių atskaitymo tvarka — Pajamų mokesčio teisės aktai, kuriuose numatoma, kad per mokesčius metus nustatyti nuostoliai gali būti perkelti ir atskaityti iš galimo nustatyto pelno per kitus mokesčius metus — Draudimas atskaityti nuostolius pasikeitus savininkui tais metais, kuriais nuostoliai nustatyti arba kitais metais — Taisyklės, pagal kurią draudžiama atskaityti, išimtis esant teisėtoms priežastims, susijusioms su aptariamais bendrovės veiklos tąsa.

Rezoliucinė dalis

1. Apmokestinimo tvarka, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, atitiktų atrankinio pobūdžio sąlygą, kaip „valstybės pagalbos“ sąvokos, kaip ji suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, požymį, jei būtų nustatyta, kad referencinė sistema, t. y. „įprasta“ sistema — tai 1992 m. gruodžio 30 d. Pajamų mokesčio įstatymo Nr. 1535/1992 (Tuloverolaki) 122 straipsnio pirmoje pastraipoje įtvirtintas draudimas atskaityti nuostolius pasikeitus savininkui ir draudimo sistema, įtvirtinta šio straipsnio trečioje pastraipoje yra šios sistemos išimtis. Tokia tvarka gali būti patei-

sinta bendros sistemos, kuriai ji priklauso, pobūdžiu ir struktūra, šiuo pateisinimu atmetant galimybę kompetentingai nacionalinei institucijai tiek, kiek tai susiję su leidimu nukrypti nuo draudimo atskaityti nuostolius, naudotis diskrecija, kuria remiantis galima pagrįsti savo sprendimus dėl leidimo kriterijais, nebūdingais šiai mokesčių sistemai.

2. Pagal SESV 108 straipsnio 3 dalį nedraudžiama taikyti tokios apmokestinimo tvarkos, kaip antai įtvirtinta Įstatymo Nr. 1535/1992 122 straipsnio pirmoje ir trečioje pastraipoje, jei ji dėl savo buvimo pobūdžio turėtų būti kvalifikuojama „esama valstybės pagalba“, taikoma valstybėje narėje, kuri nustatė šią apmokestinimo tvarką, nepažeidžiant minėto SESV 108 straipsnio 3 dalyje nustatytos Europos Komisijos kompetencijos.

(¹) OL C 58, 2012 2 25.

2013 m. liepos 18 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Gerechthof te Leeuwarden (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) fiscale eenheid PPG Holdings BV cs te Hoogezand prieš Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen

(Byla C-26/12) (¹)

(Pridėtinės vertės mokesčiai — Šeštoji direktyva 77/388/EEB — 17 straipsnis ir 13 straipsnio B skirsnio d punkto 6 papunktis — Atleidimas nuo mokesčio — Sumokėto pirkimo mokesčio atskaita — Pensijų fondas — „Specialių investicinių fondų valdymo“ sąvoka)

(2013/C 260/18)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechthof te Leeuwarden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: fiscale eenheid PPG Holdings BV cs te Hoogezand

Atsakovas: Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Gerechthof te Leeuwarden — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 13 straipsnio B